

Guida alla preparazione della documentazione richiesta

1. Secondo il Regolamento del premio, ogni candidato deve presentare tre opere realizzate, ciascuna delle quali dovrà essere documentata da una tavola A0 (1189 x 841 mm).
2. Le tre tavole devono essere orientate **in verticale**.
3. Ciascuna tavola deve recare, lungo il margine inferiore, il nome degli autori dell'opera, la sua esatta denominazione, gli estremi cronologici (progettazione-realizzazione).
4. Ciascuna tavola deve contenere le informazioni che gli autori ritengono necessarie alla comprensione dell'opera. Non devono tuttavia mancare un piano di situazione, le principali piante e sezioni, almeno due fotografie dell'opera e un breve testo esplicativo (in italiano o in inglese). La scelta della scala dei disegni è libera.
5. Le tavole devono essere inviate al Segretariato in due versioni, cartacea e digitale.
 - 5.1 La prima versione deve essere stampata su carta e spedita in un rotolo. Non sono ammessi piani su supporto rigido.
 - 5.2 La versione digitale delle tre tavole deve essere salvata in formato eps o tiff (min. 300 dpi) in un singolo CD-Rom o DVD.
 - 5.3 Tutte le immagini contenute nelle tavole devono essere libere da diritti di riproduzione.
6. Oltre a questo materiale, per facilitare il compito della Giuria chiediamo di preparare:
 - 6.1 Un fascicolo A4, in formato cartaceo e digitale (formato pdf), che raccolga i testi e le immagini contenute nelle tre tavole.
 - 6.2 Una presentazione in Powerpoint delle tre opere, che illustri i materiali documentati nelle tre tavole.
 - 6.3 Il fascicolo e la presentazione non possono contenere altro materiale fuorché quello documentato dalle tre tavole A0.
7. Le tavole A0, il fascicolo A4 e la presentazione in Powerpoint devono pervenire al Segretariato entro il 15 maggio 2008.
8. I documenti richiesti diventeranno proprietà della Fondazione BSI per l'architettura e saranno conservati dal Segretariato del premio.

Guidelines for the submission of the required documentation

1. According to the Award Regulations, the candidate must submit three completed works, each one documented by an A0 panel (1189 x 841 mm).
2. The three panels must be **vertical** oriented.
3. On each panel must appear, on the bottom edge, the name of the work, the architect(s) and the times (project-realization).
4. Each panel must feature all the information the authors deem essential to understand the work. They must necessarily include a site plan, the main plans and sections, at least two photographs of the work and a short explanatory text (in Italian or English). The choice of the drawings scale is free.
5. The three panels must be sent to the Organization in paper and in digital format.
 - 5.1 The first format must be printed on paper and sent in a roll. Hard-backing panels are not admitted.
 - 5.2 The second format must be saved as eps or tiff (min. 300 dpi) on one CD-Rom or DVD.
 - 5.3 All the images presented on the panels must be free of copyrights.
6. To help the Jury, and in addition to the aforesaid material, the Organization requests to prepare:
 - 6.1 An A4 brochure, in paper and digital format (pdf), with the texts and the images displayed on the three panels.
 - 6.2 A Powerpoint presentation of the works with the material displayed on the three panels.
 - 6.3 The brochure and the presentation must not include further material than the one displayed on the three A0 panels.
7. The panels A0, the brochure and the presentation must be received by the Organization of the Award before May 15th 2008.
8. The submitted documentation will become property of the BSI Architectural Foundation and will be kept by the Organization of the Award.